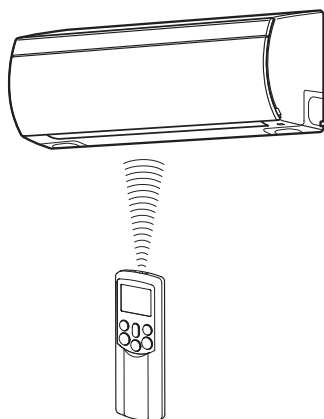


KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ

(RAZDIJELJENE (SPLIT) VRSTE)

Za javnu upotrebu



Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica
RAS-07PKVP-E	RAS-07PAVP-E
RAS-10PKVP-E	RAS-10PAVP-E
RAS-13PKVP-E	RAS-13PAVP-E
RAS-16PKVP-E	RAS-16PAVP-E
RAS-18PKVP-E	RAS-18PAVP-E
RAS-07PKVP-ND	RAS-07PAVP-ND
RAS-10PKVP-ND	RAS-10PAVP-ND
RAS-13PKVP-ND	RAS-13PAVP-ND
RAS-16PKVP-ND	RAS-16PAVP-ND
RAS-18PKVP-ND	RAS-18PAVP-ND

SADRŽAJ

HRVATSKI

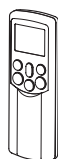
DODATNA OPREMA	1
MJERE OPREZA.....	1
NAZIVI DIJELOVA.....	4
NAZIVI I FUNKCIJE INDIKATORA I KONTROLA NA UNUTARNJOJ JEDINICI.....	4
DALJINSKI UPRAVLJAČ I NJEGOVE FUNKCIJE	5
NAZIVI I FUNKCIJE INDIKATORA NA DALJINSKOM UPRAVLJAČU	6
PRIPREMA I PROVJERA PRIJE KORIŠTENJA	7
RAD S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM	9
AUTOMATSKI RAD	10
AUTOMATSKI RAD (PRILAGOĐENI AUTOMATSKI RAD).....	10
HLAĐENJE I GRIJANJE	11
SUŠENJE.....	11
RAD PRI 8°C (samo model RAS-***-ND).....	12
PROČIŠĆAVANJE	13
RAD PUNOM SNAGOM	13
TEMPIRANJE.....	14

MEMORIRANJE I UGODAN RAD	16
PRILAGODBA SMJERA PROTOKA ZRAKA	17
NAČIN RADA S AUTOMATSKIM PONOVNIM POKRETANJEM	18
KAKO RADI KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ.....	19
PRIVREMENO UPRAVLJANJE	20
ČIŠĆENJE.....	20
UOBIČAJENO ODRŽAVANJE.....	21
RAD I PERFORMANSE KLIMATIZACIJSKOG UREĐAJA.....	23
OTKLANJANJE POTEŠKOĆA	24
OTKLANJANJE POTEŠKOĆA (daljinski upravljač)	27
SPECIFIKACIJE	28

* Hvala što ste kupili klimatizacijski uređaj tvrtke
TOSHIBA. Prije korištenja klimatizacijskog uređaja
pažljivo pročitajte ovaj priručnik za vlasnika.

DODATNA OPREMA

Daljinski upravljač



Držač daljinskog upravljača



Baterije (dvije)



MJERE OPREZA

Pohranite ovaj vlasnički priručnik na mjesto na kojem će vam po potrebi biti lako dostupan.

Svakako pažljivo pročitajte ovaj vlasnički priručnik prije upravljanja uređajem.

Priloženi CD-ROM sadrži vlasnički priručnik preveden na više jezika.

Preporučuje se da jedinicu, nakon duljeg rada, servisira specijalist.

Rukovanje ovim uređajem nije namijenjeno osobama (također i djeci) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili intelektualnih sposobnosti te osobama koje nemaju iskustvo i znanje iz područja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovore za njihovu sigurnost te ako su im pružene upute o korištenju uređaja.

Svakako slijedite ovdje navedene mjere opreza da biste izbjegli sigurnosne rizike.

Simboli i njihova značenja prikazani su u nastavku.

 OPASNOST	Simbol upućuje da u slučaju nepravilne upotrebe jedinice postoji velika mogućnost ozbiljne ozljede(*1) ili smrti.
 UPOZORENJE	Simbol upućuje da nepravilna upotreba ove jedinice može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
 OPREZ	Simbol upućuje da nepravilna upotreba ove jedinice može uzrokovati ozljedu osoba(*2) ili oštećenje imovine(*3).

*1: Ozbiljna ozljeda obuhvaća sljepoću, ozljedu, opekline ili smrztine, strujni udar, lom kosti ili otrovanje koje ostavlja posljedice i zahtijeva hospitalizaciju ili opsežno ambulantno liječenje.

*2: Osobna ozljeda obuhvaća lakšu nezgodu, opeklinu ili strujni udar koji ne zahtijeva primanje u bolnicu ili ponovljeno bolničko liječenje.

*3: Oštećenje imovine obuhvaća veću štetu koja utječe na imovinu ili resurse.

	Nikada to ne činite.		Pripazite na rotirajuće dijelove
	Opasnost od strujnog udara. Kontakt s vodom uzrokovat će strujni udar. NE dirajte mokrim rukama. Uvijek isključite kada se ne koristi.		Opasnost od ozljede prsta
	Uvijek slijedite upute		Nemojte močiti proizvod

OPASNOST

	Nemojte montirati, popravljati, otvoriti ili ukloniti poklopac. Time se možete izložiti opasnom naponu. Zatražite od predstavništva tvrtke ili servisa da to učine.
	Isključivanjem napajanja nećete eliminirati mogućnost strujnog udara.

UPOZORENJE

	Uređaj se mora montirati sukladno državnim propisima o ožičenju.
	U fiksno ožičenje mora se ugraditi sklopka za odvajanje od napajanja koja ima odvajanje kontakta od najmanje 3 mm.

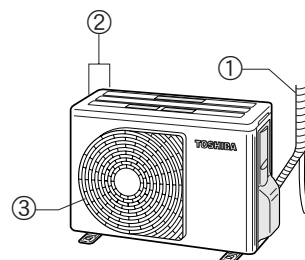
	Potrebno je zatražiti montažu od maloprodajnog predstavništva koje je isporučilo uređaj ili od profesionalnih montažera. Montaža zahtijeva stručno znanje i vještine. Ako kupci sami montiraju uređaj, mogu uzrokovati požar, strujni udar, ozljedu ili curenje vode.
	Ne pokušavajte sami rastaviti, izmijeniti ili premjestiti jedinicu. To može uzrokovati požar, strujni udar ili curenje vode. Uslugu popravka ili premještanja zatražite od maloprodajnog predstavništva koje je isporučilo uređaj ili od predstavništva.
	Pri premještanju ili popravku jedinice obratite se maloprodajnom predstavništvu koje je isporučilo uređaj. Ako su žice savinute, to može uzrokovati strujni udar ili požar.
	Nemojte odabrati lokaciju za montažu na kojoj može doći do curenja zapaljivih plinova. Ako oko jedinice dolazi do curenja ili akumulacije plina, to može uzrokovati požar.
	Nemojte odabrati lokaciju za instalaciju na kojoj je mnogo vode ili vlage, primjerice u kupaonici. Propadanje izolacije može uzrokovati strujni udar ili požar.
	Potrebno je zatražiti uzemljenje uređaja od maloprodajnog predstavništva koje je isporučilo uređaj ili od profesionalnih montažera. Nedostatno uzemljenje može uzrokovati strujni udar. Ne spajajte žicu za uzemljenje s cijevima za plin i vodu, gromobranom ili žicom za uzemljenje telefona.
	Morate koristiti neovisni izvor napajanja. Ako koristite neki drugi izvor napajanja, a ne neovisni, to može uzrokovati požar.
	Provjerite je li automatski osigurač pravilno montiran. Ako osigurač nije pravilno montiran, to može dovesti do strujnog udara. Da biste provjerili način montaže, obratite se maloprodajnom predstavništvu koje je isporučilo uređaj ili profesionalnom prodavaču koji je instalirao uređaj.
	Tijekom pogreške (primjerice, osjeća se miris paljevine ili uređaj ne hladi ili ne zagrijava zrak), prestanite koristiti jedinicu i isključite osigurač. Neprekidni rad može uzrokovati požar ili strujni udar. Zatražite popravak ili servis od maloprodajnog predstavništva koje je isporučilo uređaj.
	Ne isključujte ili uključujte osigurač i ne upravljajte tipkama mokrom rukom. To može uzrokovati strujni udar.
	Nemojte umetati nikakav materijal (metal, papir ili vodu i sl.) u odvod zraka ili u otvor za dovod zraka. Ventilator unutar uređaja možda se okreće visokom brzinom ili postoje dijelovi pod visokim naponom koji mogu uzrokovati ozljedu ili strujni udar.
	Ako klimatizacijski uređaj ne hladi ili ne grije, možda curi rashladni plin. Obratite se maloprodajnom predstavništvu koje je isporučilo uređaj. Rashladni plin koji se koristi u klimatizacijskom uređaju je bezopasan. Plin neće curiti u normalnim uvjetima rada, no ako procuri u sobu i dođe u dodir s izvorom topline kao što je grijač ili peć, može doći do štetne reakcije.
	Ako voda ili druge strane tvari uđu u interne dijelove, odmah prestanite koristiti jedinicu i isključite osigurač. Nastavak korištenja jedinice može uzrokovati požar ili strujni udar. Obratite se maloprodajnom predstavništvu koje je isporučilo uređaj radi popravka.
	Nikada sami ne čistite unutrašnjost klimatizacijskog uređaja. Zatražite interno čišćenje klimatizacijske jedinice od maloprodajnog predstavništva koje je isporučilo uređaj. Nepravilno čišćenje može uzrokovati lomljenje plastičnih dijelova ili neispravnu izolaciju električnih dijelova, a to može dovesti do curenja vode, strujnog udara ili požara.
	Nemojte oštetiti ili izmijeniti kabel za napajanje. Ne povežite sredinu kabela i ne koristite produžni kabel s više izlaza koji se zajednički koristi s drugim uređajima. U suprotnom, može doći do strujnog udara.
	Ne postavljajte teške predmete na kabel za napajanje, nemojte ga povlačiti ili izlagati toplini. Ako to učinite, može doći do strujnog udara ili požara.
	Nemojte izravno izlagati tijelo hladnom zraku tijekom duljeg razdoblja.
	Nemojte umetati prst ili bilo kakav predmet u odvod/dovod zraka.
 OPREZ	
	Provjerite otječe li ispuštena voda. Ako u procesu ispuštanja vode sva voda ne biva ispuštena, može doći do curenja, a voda može oštetiti namještaj. Da biste provjerili način montaže, obratite se maloprodajnom predstavništvu koje je isporučilo uređaj ili profesionalnom prodavaču koji je instalirao jedinicu.
	Ako je cijevni odvod unutrašnje jedinice izložen zbog premještanja uređaja, zatvorite otvor. Dodirivanje internih električnih dijelova može uzrokovati ozljedu ili strujni udar.
	Ne perite glavnu jedinicu klima-uređaja vodom. Nepropisno uzemljenje može uzrokovati strujni udar.
	Ne postavljajte spremnike na jedinicu, poput vaze koja sadrži tekućinu. Voda tada može ući u jedinicu i oštetiti električnu izolaciju i uzrokovati strujni udar.
	Kada koristite jedinicu u zatvorenoj prostoriji ili zajedno s drugim uređajima na plin, svakako povremeno otvorite prozor radi prozračivanja. Nedovoljno prozračivanje može uzrokovati gušenje zbog nedostatka kisika.

	Ne koristite uređaje na plin na izravnom toku zraka iz jedinice klima-uređaja. Slabo gorenje uređaja na plin može uzrokovati gušenje.
	Izbjegavajte korištenje uređaja tijekom duljih razdoblja u okružju visoke vlažnosti (više od 80%), primjerice kao kada su prozori ili vrata otvoreni. Može doći do kondenzacije na unutarnjoj jedinici i kapljice mogu padati na namještaj.
	Ako jedinica neće dugo biti u uporabi, isključite glavni prekidač ili osigurač.
	Barem jednom godišnje provjerite je li ploča za montažu vanjske jedinice oštećena. Ako zanemarite oštećenje, jedinica može pasti ili se preokrenuti i uzrokovati ozljedu.
	Stanite na čvrste ljestve kad pričvršćujete/odvajate prednju ploču/filtar za zrak/filtar za pročišćavanje zraka. Ne učinite li to, može doći do pada ili strujnog udara.
	Nemojte stajati na vanjskoj jedinici ili postaviti nešto na jedinicu. To može dovesti do ozljede zbog pada ili preokretanja jedinice. Bilo kakvo oštećenje jedinice može dovesti do strujnog udara ili požara.
	Ne postavljajte ništa na vanjsku jedinicu i nemojte dopustiti da se palo lišće nakupi oko nje. Ako ima palog lišća, male životinje mogu ući i dodirnuti interne električne dijelove i tako uzrokovati prestanak rada ili požar.
	Ne postavljajte životinje i biljke na mjesta izravnog toka vjetra iz jedinice klima-uređaja. To može negativno utjecati na životinju ili biljku.
	Ne koristite uređaj za posebne primjene kao što je skladištenje hrane ili životinja ili izlaganje biljaka, preciznih uređaja ili umjetničkih predmeta. Ne koristite na brodovima ili u drugim prijevoznim sredstvima. Može doći do pogreške u jedinici klima-uređaja. Osim toga jedinica može oštetiti te predmete.
	Ispod jedinice ne držite električne uređaje ili namještaj. Kapljice vode mogu padati iz jedinice i uzrokovati štetu ili prestanak rada.
	Pri održavanju jedinice morate jedinicu zaustaviti i isključiti osigurač. Budući da se ventilator u unutrašnjosti može okretati na visokoj brzini, to može uzrokovati ozljedu.
	Nakon čišćenja prednje ploče/filtra za zrak, obrišite vodu i ostavite da se osuši. Ako u jedinici zaostane voda, može doći do strujnog udara.
	Nakon što uklonite prednju ploču, ne dirajte metalne dijelove (alumijska rebra itd.) jedinice. To može uzrokovati ozljedu.
	Kada začujete grmljavinu i postoji mogućnost pojave munja, prestanite koristiti jedinicu i odspojite osigurač. Ako dođe do udara groma, uređaj može prestati raditi.
	Ne vješajte rublje ili druge predmete na pomičnu ploču. Pomična ploča mogla bi pasti i uzrokovati ozljedu.

NAZIVI DIJELOVA

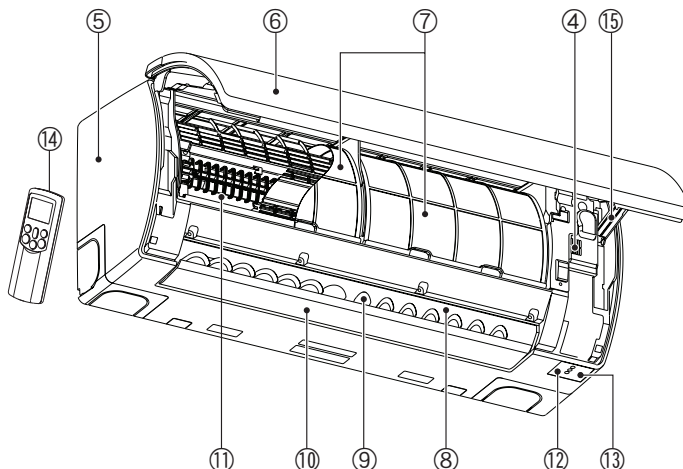
Vanjska jedinica

- ① Cijev za rashladni plin, električne žice i odvodno crijevo
- ② Otvor za dovod zraka
- ③ Otvor za odvod zraka



Unutarnja jedinica

- ④ Senzor za vlagu/temperaturu
- ⑤ Prednja ploča
- ⑥ Pomična ploča
- ⑦ Zračni filter
- ⑧ Otvor za odvod zraka
- ⑨ Rebrenice za usmjerivanje vodoravnog protoka zraka
- ⑩ Rebrenice za okomito usmjerivanje protoka zraka
- ⑪ Punjač plazmatskih iona
- ⑫ Zaslon
- ⑬ Prijamnik infracrvenog signala
- ⑭ Daljinski upravljač
- ⑮ Podrška za ploču



OPREZ

(samo model RAS-***-ND)

Budite oprezni da biste izbjegli opekline. Grijač je instaliran na osnovnoj ploči vanjske jedinice. Kada je temperatura vanjskog zraka niska, grijač radi da bi zagrijao osnovnu ploču čak i ako jedinica ne radi da se snijeg ne bi nakupio unutar vanjske jedinice.

NAZIVI I FUNKCIJE INDIKATORA I KONTROLA NA UNUTARNJOJ JEDINICI

Zaslon

Dolje su prikazana radna stanja.

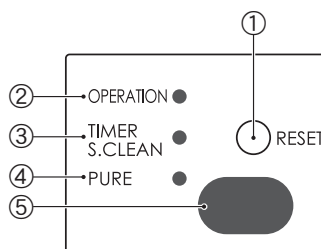
- ① Tipka RESET
- ② Indikator OPERATION (zeleni)
- ③ Indikator TIMER/S.CLEAN (narančasti)
- ④ Indikator PURE (plavi)*1
- ⑤ Prijamnik infracrvenog signala

*1: Ako je narančasto svjetlo indikatora pročišćavanja PURE uključeno, to upućuje na problem u punjaču plazmatskih iona. Obratite se prodavaču od kojega ste kupili uređaj.

Tipka RESET

Tipka RESET ima sljedeće dvije funkcije.

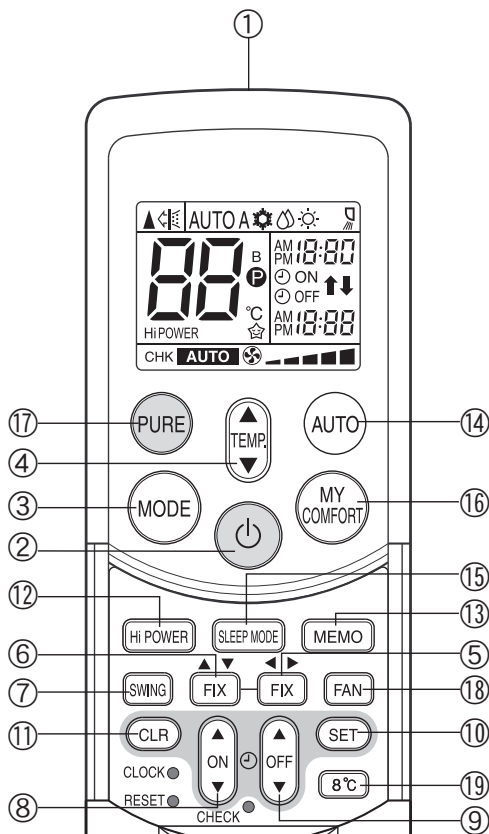
- Funkcija privremenog upravljanja
Koristite je kada zametnete ili izgubite daljinski upravljač ili kada se potroše njegove baterije. (☞ vidi stranicu 20.)



DALJINSKI UPRAVLJAČ I NJEGOVE FUNKCIJE

- ① **Odašiljač infracrvenog signala**
Odašilje signale unutarnoj jedinici.
- ② **Tipka **
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli rad. (Čuje se zvučni signal prijama.) Pritisnite tu tipku da biste zaustavili rad. (Čuje se zvučni signal prijama.)
Ako se iz unutarne jedinice ne čuje zvuk prijama, ponovo pritisnite tipku.
- ③ **Tipka za odabir načina rada (MODE)**
Pritisnite tu tipku da biste odabrali način rada. Svaki put kad pritisnete tipku, načini rada mijenjaju se ciklički sljedećim redoslijedom: A prilagođeni automatski rad,  : hlađenje,  : sušenje,  : grijanje i ponovo A. (Čuje se zvučni signal prijama.)
- ④ **Tipka za temperaturu ()**
▲ Postavka temperature diže se do 30°C.
▼ Postavka temperature spušta se do 17°C. (Čuje se zvučni signal prijama.)
- ⑤ **Tipka za postavljanje vodoravnog toka zraka (FIX)**
Pritisnite tu tipku da biste prilagodili vodoravni smjer protoka zraka. (Čuje se zvučni signal prijama.) (☞ vidi stranicu 17.)
- ⑥ **Tipka za postavljanje okomitog toka zraka (FIX)**
Pritisnite tu tipku da biste prilagodili okomiti smjer protoka zraka. (Čuje se zvučni signal prijama.) (☞ vidi stranicu 17.)
- ⑦ **Tipka za automatsko njihanje rebrenica za usmjerivanje zraka (SWING)**
Svaki put kada pritisnete tipku SWING, možete promijeniti način njihanja. (Čuje se zvučni signal prijama.)
(Okomito njihanje → Vodoravno njihanje → Okomito i vodoravno njihanje → Zaustavi njihanje)
Ponovno pritisnite tu tipku da biste zaustavili način njihanja. (Čuje se zvučni signal prijama.) (☞ vidi stranicu 17.)
- ⑧ **Tipka za tempiranje uključivanja (ON)**
Koristite tu tipku da biste promijenili vrijeme i tempirali uključivanje.
Da biste postavili kasnije vrijeme, pritisnite ▲ na tipki ON .
- Da biste postavili ranije vrijeme, pritisnite ▼ na tipki ON .
- ⑨ **Tipka za tempiranje isključivanja (OFF)**
Koristite tu tipku da biste promijenili vrijeme isključivanja.
Da biste postavili kasnije vrijeme, pritisnite ▲ na tipki OFF .
- Da biste postavili ranije vrijeme, pritisnite ▼ na tipki OFF .
- ⑩ **Pričuvna tipka (SET)**
Pritisnite tu tipku da biste pohranili postavke vremena. (Čuje se zvučni signal prijama.)
- ⑪ **Tipka za poništavanje (CLR)**
Pritisnite tu tipku da biste poništili tempirano uključivanje i isključivanje. (Čuje se zvučni signal prijama.)
- ⑫ **Tipka za način rada punom snagom (HI POWER)**
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli rad punom snagom. (☞ vidi stranicu 19.)
- ⑬ **Tipka za memoriranje (MEMO)**
Pritisnite tu tipku da biste se pripremili za pohranjivanje postavki.
Da biste pohranili postavku prikazanu na daljinskom upravljaču, držite tu tipku pritisnuto najmanje 3 sekunde dok se ne prikaže znak . (☞ vidi stranicu 16.)

- ⑭ **Tipka za automatski rad (AUTO)**
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli automatski rad klimatizacijskog uređaja. (Čuje se zvučni signal prijama.) (☞ vidi stranicu 10.)
- ⑮ **Tipka SLEEP MODE**
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli hibernaciju. (☞ vidi stranicu 19.)
- ⑯ **Tipka MY COMFORT**
Pritisnite tu tipku da biste klimatizacijskim uređajem upravljali u skladu s postavkama pohranjenima pomoću tipke MEMO. (☞ vidi stranicu 16.)
- ⑰ **Tipka za pročišćavanje (PURE)**
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli električno pročišćavanje zraka.
Pritisnite tu tipku da biste zaustavili rad. (☞ vidi stranicu 13.)
- ⑱ **Tipka za brzinu ventilatora (FAN)**
Pritisnite tu tipku da biste odabrali brzinu ventilatora. Kada odaberete automatski rad, brzina ventilatora automatski se prilagođava temperaturi u prostoriji. Među pet dostupnih postavki možete i ručno odabrati željenu brzinu ventilatora.
(najsporije —, sporo — —, srednje — — —, brzo — — — —, najbrže — — — — —) (Čuje se zvučni signal prijama.)
- ⑲ **Tipka za rad na 8°C (8°C)**
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli grijanje do temperature od 8°C. (☞ vidi stranicu 12.) (samo model RAS-***-ND)



NAZIVI I FUNKCIJE INDIKATORA NA DALJINSKOM UPRAVLJAČU

Zaslon

Svi indikatori osim indikatora vremena prikazuju se pritiskom na tipku .

① Oznaka odašiljanja

Ta oznaka odašiljanja (▲) pokazuje kada daljinski upravljač odašilje signale prema unutarnjoj jedinici.

② Indikator načina rada

Pokazuje trenutni način rada.

- Na modelima s pumpom za grijanje
(AUTO: automatski rad, A: prilagođeni automatski rad, ❄: hlađenje,
☀: sušenje, ☀: grijanje)

③ Indikator temperature

Pokazuje postavku temperature (od 17°C do 30°C).

④ Indikator pročišćavanja

Pokazuje da je u tijeku električno pročišćavanje zraka.

⑤ Indikator brzine ventilatora

Pokazuje odabranu brzinu ventilatora. Može se prikazati AUTO ili neka od pet brzina (najsporije —, sporo — —, srednje — — —, brzo — — — —, najbrže — — — — —).

Pokazuje AUTO kada je način rada automatski ili ☀: sušenje.

⑥ Indikator tempiranja i sata

Pokazuje se tempirano vrijeme ili sat.

Osim tijekom tempiranog rada uvijek se prikazuje trenutno vrijeme.

⑦ Indikator Hi POWER

Pokazuje se kada započne rad punom snagom.

Da biste pokrenuli taj način rada, pritisnite tipku Hi POWER, a da biste ga zaustavili, pritisnite je ponovo.

⑧ Indikator memorije

Trepće 3 sekunde kada se tijekom rada pritisne tipka MEMO.

Oznaka  pokazuje se kada držite tu tipku pritisnuta 3 sekunde ili više dok oznaka trepće.

Oznaku isključite pritiskom na neku drugu tipku.

⑨ Indikator hibernacije

Pokazuje da je aktivirana hibernacija.

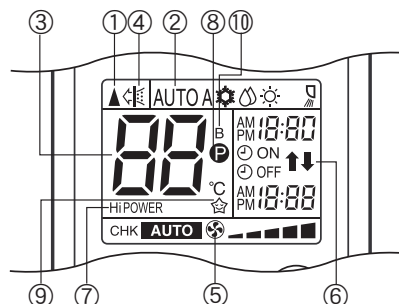
Da biste pokrenuli taj način rada, pritisnite tipku SLEEP MODE, a da biste ga zaustavili, pritisnite je ponovo.

⑩ Indikator promjene postavke daljinskog upravljača iz A u B

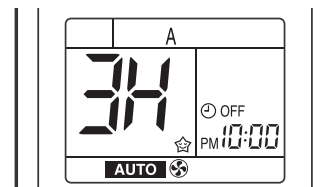
- Kada se promijeni postavka daljinskog upravljača, na njegovu se zaslonu pojavljuje oznaka "B". (Kada je postavka daljinskog upravljača "A", na tom položaju nema indikatora.)

Funkcija promjene daljinskog upravljača

- Ako se dvije unutarnje jedinice montiraju u istoj prostoriji ili susjednim prostorijama, obje bi se mogle istodobno pokretati i zaustavljati istim daljinskim upravljačem. To je moguće spriječiti postavljanjem funkcije zamjene tako da se svakom unutarnjom jedinicom upravlja samo pripadnim daljinskim upravljačem.
- Da biste koristili funkciju zamjene daljinskog upravljača, obratite se prodavaču klimatizacijskog uređaja ili tvrtki koja ga je montirala.



- Na ilustraciji su radi objašnjenja prikazani svi indikatori. Na daljinskom se upravljaču tijekom rada prikazuju samo relevantni indikatori.



PRIPREMA I PROVJERA PRIJE KORIŠTENJA

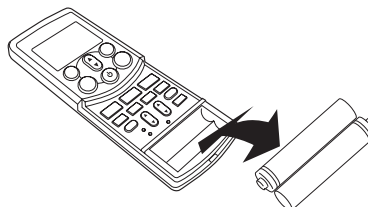
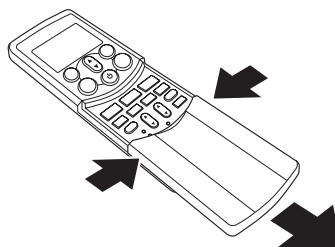
Stavljanje baterija u daljinski upravljač

- ① Skinite poklopac i stavite baterije.
- ② Ponovo stavite poklopac.

Uklonite baterije

- ① Skinite poklopac i izvadite baterije.
- ② Ponovo stavite poklopac.

* Odložite baterije u skladu s lokalnim propisima.



Baterije

- Kada mijenjate baterije, koristite dvije nove baterije (vrste AAA).
- Baterije pri normalnom korištenju traju otprilike jednu godinu.
- Zamijenite baterije ako više ne čujete zvučni signal prijama iz unutarnje jedinice ili ako ne možete upravljati klimatizacijskim uređajem pomoću daljinskog upravljača.
- Da biste izbjegli kvarove uslijed curenja baterija, uklonite baterije kada ne koristite daljinski upravljač dulje od jednog mjeseca.
- Pritisnite rubove i izvucite poklopac.

Zamjena baterija

Pazite da ne obrnete položaje (+) i (-).

Postavljanje sata

Prije početka rada s klimatizacijskim uređajem postavite sat na daljinskom upravljaču prema uputama navedenima u ovom odjeljku. Sat na daljinskom upravljaču pokazuje vrijeme neovisno o tome koristi li se daljinski upravljač.

Početna postavka

Kada se baterije stave u daljinski upravljač, sat pokazuje AM 0:00 i trepće.

- ① Tipka ON  (ili tipka OFF )

Pritisnite tipku ON  (ili tipku OFF ) da biste postavili trenutno vrijeme.

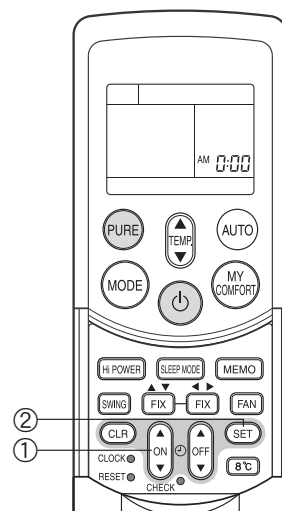
Svaki put kada pritisnete tipku ON (ili tipku OFF), vrijeme se mijenja u intervalima od jedne minute.

Ako pritisnete i držite tipku ON (ili tipku OFF), vrijeme se mijenja u intervalima od deset minuta.

- ② Tipka za postavljanje (SET) 

Pritisnite tipku za postavljanje (SET) .

Prikazuje se trenutno vrijeme i pokreće se sat.



Prilagodba sata

① Tipka CLOCK

Pritisnite tipku CLOCK.
Trepće indikator sata.

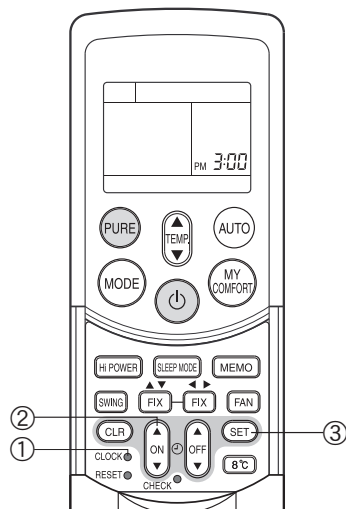
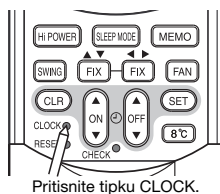
① Tipka ON (ili tipka OFF)

Pritisnite tipku ON (ili tipku OFF) da biste postavili trenutno vrijeme.

Svaki put kada pritisnete tipku ON (ili tipku OFF), vrijeme se mijenja u intervalima od jedne minute. Ako pritisnete i držite tipku ON (ili tipku OFF), vrijeme se mijenja u intervalima od deset minuta.

② Tipka za postavljanje (SET)

Pritisnite tipku za postavljanje (SET).
Prikazuje se trenutno vrijeme i pokreće se sat.



RAD S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

OPREZ

- Klimatizacijski uređaj neće raditi ako zavjese, vrata ili drugi predmeti blokiraju signal koji se s daljinskog upravljača odašilje prema unutarnjoj jedinici.
- Pazite da ne prolijete nikakvu tekućinu po daljinskom upravljaču.
- Ne izlažite daljinski upravljač izravnom Sunčevu svjetlu ili toplini.
- Ako je prijamnik infracrvenog signala na unutarnjoj jedinici izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti, klimatizacijski uređaj mogao bi raditi nepravilno.
- Zavjesama spriječite prodor Sunčeve svjetlosti do daljinskog upravljača.
- Ako se u prostoriji u kojoj se nalazi klimatizacijski uređaj koriste fluorescentna svjetla s elektroničkim prekidačima, signali se možda neće pravilno primati. Ako planirate koristiti fluorescentne svjetiljke, posavjetujte se s lokalnim prodavačem.
- Ako se drugi električni uređaji aktiviraju daljinskim upravljačem, premjestite ih ili se posavjetujte s lokalnim prodavačem.

Mjesto daljinskog upravljača

- Držite daljinski upravljač na mjestu s kojega signali mogu doprijeti do prijamnika u unutarnjoj jedinici (maksimalna dopuštena udaljenost iznosi 7 m).
 - Kada odaberete tempirani rad, daljinski upravljač u navedeno vrijeme automatski odašilje signal unutarnjoj jedinici.
- Ako držite daljinski upravljač na mjestu na kojem je blokiran pravilan prijenos signala, može doći do kašnjenja od čak 15 minuta.

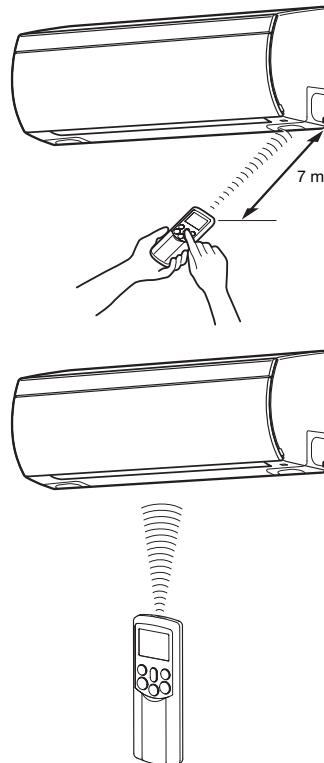
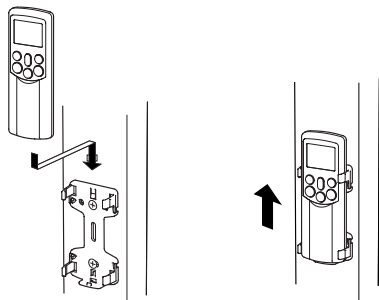
Držak daljinskog upravljača

Montiranje držača daljinskog upravljača

- Prije nego što montirate držak daljinskog upravljača na zid ili stup, provjerite može li unutarnja jedinica primati njegove signale.

Postavljanje i skidanje daljinskog upravljača

- Da biste postavili daljinski upravljač, držite ga paralelno s držačem i gurnite ga do kraja. Da biste skinuli daljinski upravljač, povucite ga prema gore i izvucite iz držača.



Vrste zvučnih signala prijama

Kada prijamnik unutarnje jedinice primi signal, unutarnja jedinica oglašava se zvučnim signalom prijama.

- ♪ Jedan kratki zvučni signal:♪Pokreni/Promijeni
- ♪ Produljeni zvučni signal:♪Zaustavljanje
- ♪ Dva kratka zvučna signala:♪Obavijesti

Kada se oglase ♪ dva kratka zvučna signala♪ obavijesti

- To upućuje da su vraćene osnovne postavke temperature, brzine ventilatora ili toka zraka.

Stavka	Osnovna postavka
Temperatura	22°C (RAD PRI 8°C...8°C (samo model RAS-***-ND))
Brzina ventilatora	AUTO
Vodoravni tok zraka	Kada je rebrenica za usmjerivanje vodoravnog toka zraka usmjerena prema naprijed.
Okomiti tok zraka	Kada je rebrenica za usmjerivanje okomitog toka zraka zaustavljena u položaju za ograničavanje.

AUTOMATSKI RAD

Kada postavite klimatizacijski uređaj u automatski način rada, on automatski odabire hlađenje, grijanje ili ventiliranje ovisno o temperaturi u prostoriji. (☞ vidi stranicu 19.)

Brzinom ventilatora i položajem rebrénica također se upravlja automatski.

Pokretanje

① Tipka

Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli klimatizacijski uređaj.

② Tipka za automatski rad (AUTO)

Pritisnite tipku AUTO.

③ Tipka za temperaturu

Postavite željenu temperaturu.

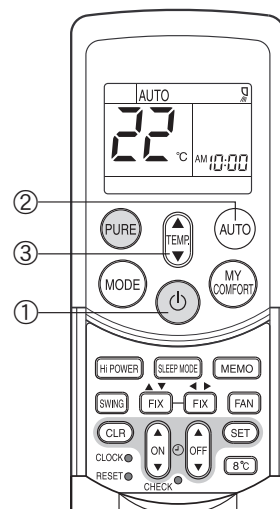
- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno). Način rada odabire se u skladu s temperaturom u prostoriji, a rad počinje nakon otprilike 3 minute.
- Ako automatski rad nije ugodan, željene uvjete možete odabrati i ručno. Moguće je promijeniti brzinu ventilatora i položaj rebrénica, a u tom slučaju način rada mijenja se iz AUTO u A.

Pokazuje se i indikator brzine ventilatora.

Zaustavljanje

Tipka

Ponovo pritisnite tu tipku da biste zaustavili klimatizacijski uređaj.



AUTOMATSKI RAD (PRILAGOĐENI AUTOMATSKI RAD)

Kada klima-uređaj postavite u način rada A ili se prebacite iz načina rada AUTO zbog promjene postavki, klima-uređaj automatski odabire hlađenje ili grijanje ovisno o temperaturi u prostoriji. (☞ vidi stranicu 19.)

Pokretanje

① Tipka

Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli klimatizacijski uređaj.

② Tipka za odabir načina rada (MODE)

Odaberite A.

③ Tipka za temperaturu

Postavite željenu temperaturu.

④ Tipka za brzinu ventilatora (FAN)

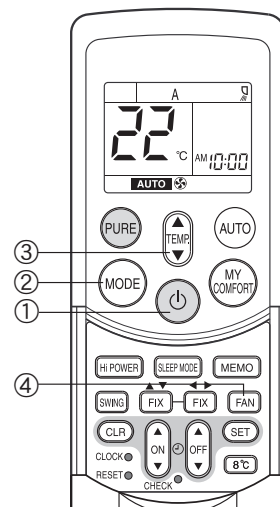
Odaberite neku od automatskih brzina ventilatora: najsporije , sporo , srednje , brzo  ili najbrže .

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno). Način rada odabire se u skladu s temperaturom u prostoriji, a rad počinje nakon otprilike 3 minute.
- Moguće je promijeniti temperaturu, brzinu ventilatora i položaj rebrénica. Željene uvjete možete odabrati i ručno.

Zaustavljanje

Tipka

Ponovo pritisnite tu tipku da biste zaustavili klimatizacijski uređaj.



HLAĐENJE I GRIJANJE

Pokretanje

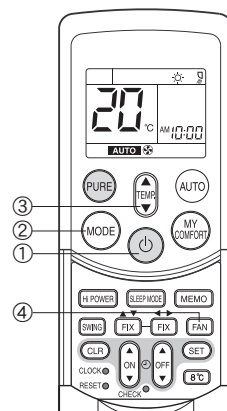
- ① **Tipka **
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli klimatizacijski uređaj.
- ② **Tipka za odabir načina rada (MODE)**
Odaberite hlađenje  ili grijanje .
- ③ **Tipka za temperaturu ()**
Postavite željenu temperaturu.
- ④ **Tipka za brzinu ventilatora (FAN)**
Odaberite neku od automatskih brzina ventilatora: najsporije , sporo , srednje , brzo  ili najbrže .

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno). Rad počinje za otprilike 3 minute.

Zaustavljanje

Tipka

Ponovo pritisnite tu tipku da biste zaustavili klimatizacijski uređaj.



SUŠENJE

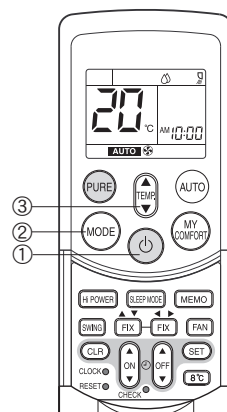
Pokretanje

- ① **Tipka **
Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli klimatizacijski uređaj.
 - ② **Tipka za odabir načina rada (MODE)**
Odaberite sušenje .
 - ③ **Tipka za temperaturu ()**
Postavite željenu temperaturu.
- Postavka brzine ventilatora postavlja se na automatski način rada i prikazuje se AUTO.
 - Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno), a rad počinje nakon približno 3 minute.

Zaustavljanje

Tipka

Ponovo pritisnite tu tipku da biste zaustavili klimatizacijski uređaj.



RAD PRI 8°C (samo model RAS-***-ND)

Ovu je funkciju moguće koristiti za sprječavanje zamrzavanja prostorije u kojoj se ne živi. Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli grijanje do temperature od 8°C. Klima-uređaj upravlja sobnom temperaturom do otprilike 8°C. Sobna temperatura može ponešto odstupati od 8°C ovisno o veličini prostorije i uvjetima montaže jedinice.

Pokretanje zagrijavanja do 8°C dok je klima-uređaj zaustavljen

Pokretanje

① Tipka 8°C

Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli grijanje do temperature od 8°C.

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno). Rad počinje za otprilike 3 minute.

Zaustavljanje

Tipka

Pritisnite tu tipku da biste zaustavili klima-uređaj.

Ako zagrijavanje do 8°C počne kada je klima-uređaj zaustavljen, ponovno pritisnite tipku 8°C da biste zaustavili rad.

Pokretanje zagrijavanja do 8°C dok klima-uređaj radi

Pokretanje

① Tipka 8°C

Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli grijanje do temperature od 8°C.

- Ako klima-uređaj izvršava hlađenje (uključujući automatsko hlađenje) ili sušenje, zaustavlja se, a nakon približno tri minute započinje operacija zagrijavanja do temperature od 8°C. Ako klima-uređaj vrši pročišćavanje zraka, onda se prebacuje na pročišćavanje zraka i zagrijavanje do 8°C.
- Ako klima-uređaj grije, odmah se prebacuje na zagrijavanje do 8°C.

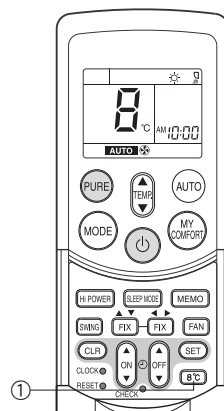
Zaustavljanje

Tipka

Pritisnite tu tipku da biste zaustavili klima-uređaj.

- Ako zagrijavanje do 8°C počne kada klima uređaj radi, ponovno pritisnite tipku 8°C da biste se vratili na prethodne uvjete rada. Provjerite radne uvjete na zaslonu daljinskog upravljača.

Kada zagrijavanje započne od zagrijavanja s temperature od 8°C, može proteći do 5 minuta dok topli zrak ne počne puhati.



OPREZ

Grijanje bi moglo biti slabije ako je rebrenica postavljena previsoko tijekom operacije zagrijavanja na 8°C.

NAPOMENA

- Brzinom ventilatora na početku zagrijavanja na 8°C možete upravljati pomoću naredbe AUTO.
- Ako je rad mjerača vremena postavljen prije operacije zagrijavanja na 8°C, postavka rada mjerača vremena otkazuje se. Postavke rada mjerača vremena nije moguće postaviti tijekom operacije zagrijavanja na 8°C.
- Postavke za mogućnosti SWING (nihanje rebrenice), FIX (položak rebrenice), FAN (brzina ventilatora) i PURE (operacija pročišćavanja) moguće je mijenjati tijekom operacije zagrijavanja na 8°C. Promjene postavki nije moguće načiniti pomoću drugih tipki.
- Temperaturu je moguće promijeniti s 5°C na 13°C tijekom operacije zagrijavanja na 8°C.
- Temperatura izlaznog zraka niža je nego tijekom uobičajenog grijanja.

PROČIŠĆAVANJE

Pritisnite tu tipku da biste pokrenuli električno pročišćavanje zraka.

Tijekom rada klimatizacijskog uređaja

① Tipka PURE

Pročišćavanje počinje kada pritisnete tu tipku.

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator PURE (plavo).
- Aktivira se punjač plazmatskih iona.

Zaustavljanje pročišćavanja

Tipka PURE

Pročišćavanje prestaje kada pritisnete tu tipku.

- Na zaslonu unutarnje jedinice isključit će se indikator PURE (plavo) dok klima-uređaj radi.
- Punjač plazmatskih iona se deaktivira.

Istodobno zaustavljanje rada klimatizacijskog uređaja

Tipka

Rad klimatizacijskog uređaja i pročišćavanje zaustavljaju se pritiskom na tu tipku.

- Na zaslonu unutarnje jedinice isključit će se indikatori OPERATION (zeleno) i PURE (plavo).

OPREZ

- Kada sljedeći put pritisnete tipku , počinje kombinirani rad klimatizacijskog uređaja i pročišćavanje.
- Kada se istodobno vrši klimatizacija i pročišćavanje, nije moguće zaustaviti samo klimatizacijski uređaj.

Kada je klimatizacijski uređaj isključen

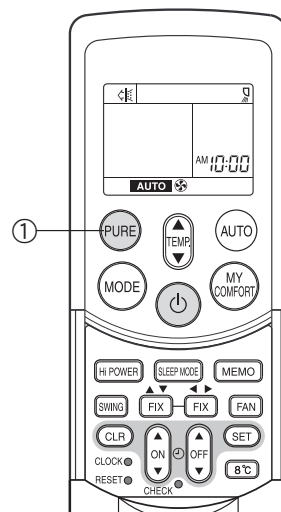
① Tipka PURE

Pročišćavanje počinje kada pritisnete tu tipku.

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator PURE (plavo).

INFORMACIJE

- Tijekom pročišćavanja se oslobađa mala količina ozona pa biste mogli osjetiti njegov miris.
- Kada se ventilator okreće automatskom brzinom, mijenja se do MED+ .
- Tijekom načina rada Hi POWER položaj rebrenice za okomito usmjerivanje protoka zraka mijenja se u položaj za jaku snagu protoka.



RAD PUNOM SNAGOM

Tipka za rad punom snagom (Hi POWER)

- Pri radu punom snagom (Hi POWER) automatski se kontroliraju temperatura, protok zraka i način rada tako da se soba ljeti brzo hladi, a zimi brzo grije.
- (☞ vidi stranicu 19.)

Postavljanje rada punom snagom

① Tipka Hi POWER

Pritisnite tipku Hi POWER. Na daljinskom se upravljaču prikazuje oznaka Hi POWER.

Zaustavljanje rada punom snagom

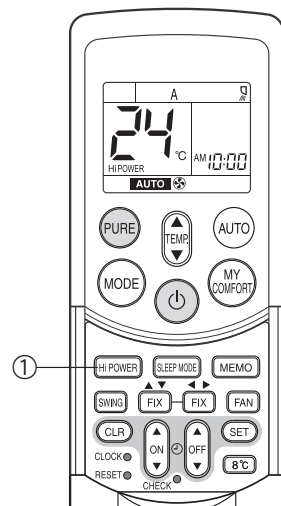
① Tipka Hi POWER

Ponovo pritisnite tipku Hi POWER.

Na daljinskom se upravljaču isključuje oznaka Hi POWER.

OPREZ

Rad punom snagom nije moguće aktivirati tijekom sušenja.



TEMPIRANJE

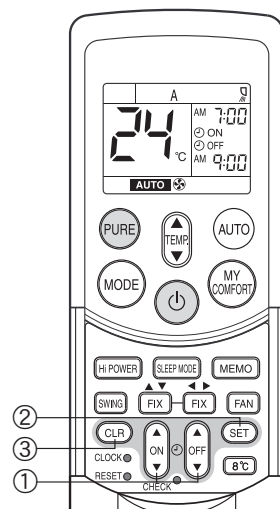
Tempiranje uključivanja i isključivanja

Tempiranje uključivanja

- 1 **Tipka za tempiranje uključivanja (ON)** 
Pritisnite tipku za tempiranje uključivanja (ON) . Tempirajte uključivanje na željeno vrijeme.
Svaki put kada se pritisne tipka ON, vrijeme se promijeni za deset minuta.
Ako držite tipku ON pritisnutu, vrijeme se mijenja za jedan sat.
- 2 **Tipka za postavljanje (SET)** 
Da biste postavili tempiranje, pritisnite tipku za postavljanje (SET) .
Prikazuje se tempirano vrijeme i pokreće se tempiranje.
- 3 **Tipka za poništavanje (CLR)** 
Da biste poništili tempirano vrijeme, pritisnite tipku za poništavanje (CLR) .

Tempiranje isključivanja

- 1 **Tipka za tempiranje isključivanja (OFF)** 
Pritisnite tipku za tempiranje isključivanja (OFF) .
Tempirajte isključivanje na željeno vrijeme.
Svaki put kada se pritisne tipka OFF, vrijeme se promijeni za deset minuta.
Ako držite tipku OFF pritisnutu, vrijeme se mijenja za jedan sat.
- 2 **Tipka za postavljanje (SET)** 
Da biste postavili tempiranje, pritisnite tipku za postavljanje (SET) .
Prikazuje se tempirano vrijeme i pokreće se tempiranje.
- 3 **Tipka za poništavanje (CLR)** 
Da biste poništili tempirano vrijeme, pritisnite tipku za poništavanje (CLR) .



OPREZ

- Kada odaberete tempirani rad, daljinski upravljač automatski odašilje signal unutarnjoj jedinici u navedeno vrijeme. Stoga držite daljinski upravljač na mjestu s kojega može pravilno odaslati signal unutarnjoj jedinici.
- Ako ne pritisnete tipku za postavljanje (SET)  u roku od 30 sekundi od postavljanja vremena, postavka će se poništiti.

Kada odaberete tempirani način rada, postavke se spremaju u daljinskom upravljaču.

Nakon toga će se klima-uređaj pokrenuti pod uvjetima koje ste odredili pomoću tipke  ili  na daljinskom upravljaču.

Kada sat trepće, ne možete postaviti tempiranje.

Prema uputama u odjeljku "Postavljanje sata" na stranici 7 postavite sat, a zatim tempirajte vrijeme.

Kombinirano tempiranje (istodobno tempiranje uključivanja i isključivanja)

Tempirano isključivanje (OFF) → tempirano uključivanje (ON) (rad → zaustavljanje → rad)

Ta je značajka korisna ako želite da se klimatizacijski uređaj isključi kada odete spavati i ponovo uključi ujutro kad se probudite ili kad se vratite kući.

Primjer:

Zaustavljanje klimatizacijskog uređaja i ponovo pokretanje ujutro

Kombinirano tempiranje

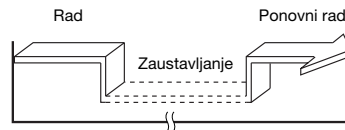
(1) Da biste tempirali isključivanje, pritisnite tipku za tempiranje

isključivanja (OFF) .

(2) Da biste tempirali uključivanje, pritisnite tipku za tempiranje

uključivanja (ON) .

(3) Pritisnite tipku za postavljanje (SET) .



Tempirano uključivanje (ON) → tempirano isključivanje (OFF) (zaustavljanje → rad → zaustavljanje)

Tu postavku možete koristiti da pokrenete klimatizacijski uređaj kad se probudite i zaustavite ga kad izađete iz kuće.

Primjer:

Pokretanje klimatizacijskog uređaja sljedećeg jutra i zaustavljanje

Kombinirano tempiranje

(1) Da biste tempirali uključivanje, pritisnite tipku za tempiranje

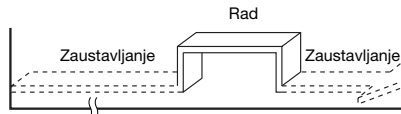
uključivanja (ON) .

(2) Da biste tempirali isključivanje, pritisnite tipku za tempiranje

isključivanja (OFF) .

(3) Pritisnite tipku za postavljanje (SET) .

- Najprije se aktivira funkcija uključivanja ili isključivanja koja je tempirana bliže trenutnom vremenu.
- Ako se uključivanje i isključivanje tempira za isto vrijeme, tempirani rad nije moguć. Klimatizacijski bi se uređaj, osim toga, mogao isključiti.



OPREZ

Približno 3 sekunde nakon što pritisnete tipku za postavljanje (SET) , daljinski upravljač odaslat će signal unutarnjoj jedinici, a iz nje će se začuti zvučni signal.

Dnevno kombinirano tempiranje (istodobno postavljanje i svakodnevno aktiviranje tempiranog uključivanja i isključivanja)

Ta je značajka korisna ako želite tempirati uključivanje i isključivanje za isto vrijeme svakoga dana.

Kombinirano tempiranje

(1) Da biste tempirali uključivanje, pritisnite tipku za tempiranje uključivanja (ON) .

(2) Da biste tempirali isključivanje, pritisnite tipku za tempiranje isključivanja (OFF) .

(3) Pritisnite tipku za postavljanje (SET) .

(4) Nakon koraka (3) oznaka strelice (↑ ili ↓) trepće 3 sekunde. Dok trepće, pritisnite tipku za postavljanje (SET) .

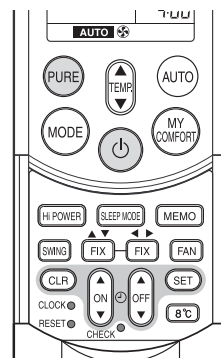
- Dok je aktivirano dnevno tempiranje, prikazane su obje strelice (↑, ↓).

Poništavanje tempiranja

Pritisnite tipku za poništavanje (CLR) .

Prikaz sata

Da bi se moglo prikazati tempirano vrijeme, tijekom tempiranog se rada (tempiranog uključivanja i isključivanja, isključivanja i uključivanja ili isključivanja) indikator sata ne pokazuje. Da biste pogledali trenutno vrijeme, nakratko pritisnite tipku za postavljanje (SET) pa će se trenutno vrijeme pokazati na otprilike 3 sekunde.



MEMORIRANJE I UGODAN RAD

Radi praktičnosti pohranite najčešće korištenu postavku rada pomoću tipke MEMO. Pokrenite klimatizacijski uređaj u načinu rada koji želite pohraniti u daljinski upravljač. Pritisnite tipku kao što je prikazano dolje dok klimatizacijski uređaj radi.

① Tipka MEMO

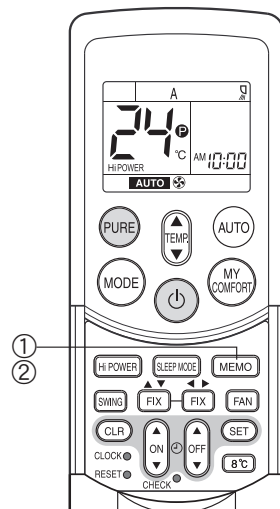
Nakratko pritisnite tu tipku da biste se pripremili za pohranjivanje postavke. Sve će trenutno prikazane ikone treptati osim indikatora sata i načina rada.

② Tipka MEMO

Držite tipku MEMO pritisnutu 3 sekunde dok indikator trepću.

Prikazat će se oznaka **P**, a postavka će se pohraniti.

- Ako ne pritisnete tipku MEMO u roku od 3 sekunde ili ako pritisnete neku drugu tipku, memorirana će se postavka poništiti.
- Postavke koje se mogu pohraniti pomoću tipke MEMO jesu način rada, temperatura, brzina ventilatora, tempiranje i rad punom snagom.



Pokretanje klimatizacijskog uređaja prema postavki pohranjenoj pomoću tipke MEMO

① Tipka MY COMFORT

Pritisnite tipku MY COMFORT. Prikazat će se postavka pohranjena pomoću tipke MEMO, a klimatizacijski će uređaj raditi u skladu s njom.

(A): Pritiskanje tipke MY COMFORT kada uređaj ne radi

- Na zaslonu unutarnje jedinice uključit će se indikator OPERATION (zeleno), a rad počinje nakon približno 3 minute.

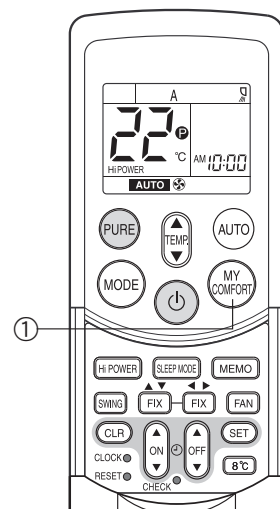
(B): Pritiskanje tipke MY COMFORT tijekom rada

- Način rada mijenja se prema postavci pohranjenoj pomoću tipke MEMO.

- Početna postavka:

Način rada : AUTO

Temperatura : 22



PRILAGODBA SMJERA PROTOKA ZRAKA

- Valjano prilagodite smjer protoka zraka. U suprotnom bi vam moglo biti neugodno ili bi temperatura u prostoriji mogla biti neravnomjerna.
- Okomiti protok zraka prilagođavajte pomoću daljinskog upravljača.
- Vodoravni protok zraka prilagodite pomoću daljinskog upravljača.

Prilagodba okomitog protoka zraka

Kada su odabrani načini rada AUTO ili A, klimatizacijski uređaj automatski prilagođava okomiti smjer protoka zraka u skladu s uvjetima rada.

Prilagodba vodoravnog protoka zraka

Priprema:

- Dok klima-uređaj radi, možete koristiti daljinski upravljač da biste promijenili protok zraka u vodoravnom smjeru (lijevo/desno).

Postavljanje odabranog okomitog protoka zraka

Tu funkciju koristite kada klimatizacijski uređaj radi.

① Tipka FIX ▲▼

Držite pritisnutu ili samo nakratko pritisnite tipku FIX na daljinskom upravljaču da biste pomaknuli rebrenice u željenom smjeru.

Postavljanje odabranog vodoravnog protoka zraka

Tu funkciju koristite kada klimatizacijski uređaj radi.

② Tipka FIX ◀▶

Držite pritisnutu ili samo nakratko pritisnite tipku FIX na daljinskom upravljaču da biste pomaknuli rebrenice u željenom smjeru.

NAPOMENA

- Promijenite smjer rebrenice za usmjeravanje vodoravnog/okomitog protoka zraka unutar naznačenog raspona.
- Sljedeći će se put okomiti/vodoravni protok zraka automatski postaviti u smjeru u kojem ste postavili rebrenicu pomoću tipke FIX.

Automatska promjena smjera protoka zraka

Tu funkciju koristite kada klimatizacijski uređaj radi.

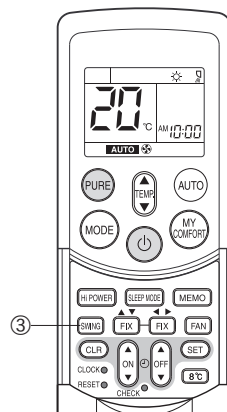
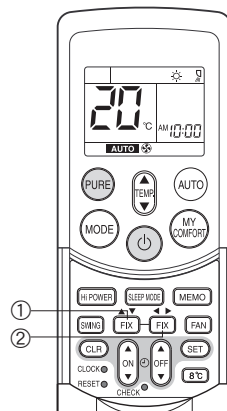
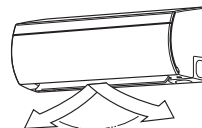
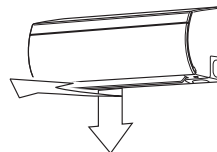
③ Tipka SWING

Svaki put kada pritisnete tipku SWING, način rada klima-uređaja mijenja se kako slijedi:

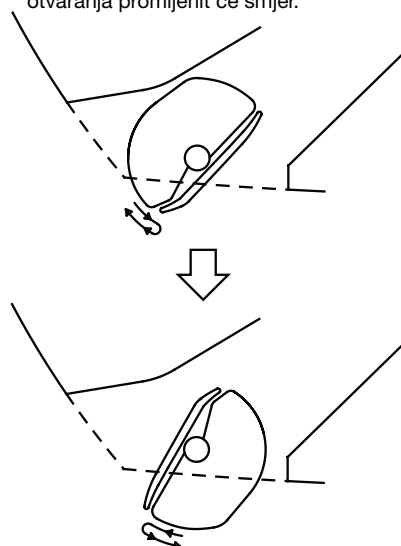
- Rebrenica za okomito usmjerivanje protoka zraka njiše se.
- Rebrenica za vodoravno usmjerivanje protoka zraka njiše se.
- Rebrenice za okomito i vodoravno usmjerivanje protoka zraka njišu se istovremeno.
- Nijhanje rebrenica za okomito i vodoravno usmjerivanje protoka zraka zaustavlja se.
- Pritisnite tipku FIX ▲▼ da biste promijenili središnji položaj njihovih rebrenica za okomito usmjerivanje protoka zraka.
- Pritisnite tipku FIX ◀▶ da biste promijenili središnji položaj njihovih rebrenica za vodoravno usmjerivanje protoka zraka.
- Da biste zaustavili tu funkciju, pritisnite tipku SWING.

OPREZ

- Tipke FIX i SWING bit će onemogućene kada klimatizacijski uređaj ne radi (čak i kada je tempirano uključivanje).
- Nemojte pustiti da klimatizacijski uređaj hladi ili suši dulje vrijeme dok je protok zraka usmjeren prema dolje. U suprotnome bi moglo doći do kondenzacije na površini rebrenica za usmjeravanje okomitog protoka zraka te kapanja vode.
- Ne pomičite rebrenice za okomito i vodoravno usmjerivanje protoka zraka ručno. Uvijek koristite tipku FIX. Ako ručno pomaknete rebrenice, može doći do nepravilnog rada. Ako rebrenice funkcioniraju nepravilno, smjesta zaustavite klimatizacijski uređaj i ponovo ga pokrenite.
- Kada se klimatizacijski uređaj pokrene netom nakon što je zaustavljen, rebrenica za usmjeravanje okomitog protoka zraka možda se neće pomicati 10 sekundi.



Kada se rebrenica za usmjeravanje okomitog protoka zraka otvori pomoću tipke FIX, tijekom otvaranja promijenit će smjer.



NAČIN RADA S AUTOMATSKIM PONOVNIM POKRETANJEM

Ovaj je klimatizacijski uređaj opremljen funkcijom automatskog ponovnog pokretanja, što mu omogućuje nastavak rada prema radnim postavkama bez potrebe za korištenjem daljinskog upravljača u slučaju nestanka napajanja. Rad se nastavlja bez upozorenja 3 minute nakon povratka napajanja.

INFORMACIJE

Rad s automatskim ponovnim pokretanjem nije postavljen tvornički pa tu funkciju po potrebi valja postaviti.

KAKO POSTAVITI AUTOMATSKO PONOVRNO POKRETANJE

Funkciju automatskog ponovnog pokretanja postavite na sljedeći način:

Napajanje jedinice mora biti uključeno. Funkciju nije moguće postaviti ako je napajanje isključeno.

Da biste omogućili funkciju automatskog pokretanja, držite pritisnuto tipku RESET 3 sekunde.

Klimatizacijski uređaj primit će postavku i triput će se oglasiti zvučnim signalom.

Sada se aktivira postavka automatskog ponovnog pokretanja. Sustav se automatski ponovno pokreće.

(1) Kada je klimatizacijski uređaj u stanju čekanja (nije pokrenut).

Držite pritisnuto tipku RESET najmanje 3 sekunde.

- Klimatizacijski uređaj počinje raditi. Uključuje se zeleni indikator.
- Nakon otprilike 3 sekunde klimatizacijski će se uređaj triput oglasiti zvučnim signalom.

Zeleni indikator trepće 5 sekundi.

- Klimatizacijski uređaj radi.

Ako u tom trenutku klimatizacijski uređaj ne treba raditi, zaustavite ga ponovnim pritiskom na tipku RESET ili pomoću daljinskog upravljača.

(2) Kada klimatizacijski uređaj radi.

Držite pritisnuto tipku RESET najmanje 3 sekunde.

- Klimatizacijski uređaj prestaje s radom. Isključuje se zeleni indikator.
- Tri sekunde nakon što pritisnete tipku, klimatizacijski se uređaj triput oglašava zvučnim signalom.

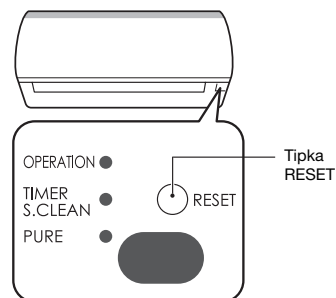
Zeleni indikator trepće 5 sekundi.

- Klimatizacijski se uređaj zaustavlja.

Ako u tom trenutku ne želite da klimatizacijski uređaj prestane raditi, ponovo ga pokrenite pomoću daljinskog upravljača. Poslije će tijekom rada zeleni indikator biti uključen.

- Automatsko ponovno pokretanje neće prihvatiti naredbu ako je daljinskim upravljačem aktiviran tempirani rad.

- Nakon ponovnog pokretanja klimatizacijskog uređaja pomoću funkcije automatskog ponovnog pokretanja nastavlja se njihanje rebrenica (AUTO).



KAKO PONIŠTITI AUTOMATSKO PONOVRNO POKRETANJE

Funkciju automatskog ponovnog pokretanja poništite na sljedeći način:

Ponovite postupak postavljanja. Klimatizacijski uređaj primit će postavku i triput će se oglasiti zvučnim signalom.

Sada se otkazuje postavka automatskog ponovnog pokretanja.

Nakon isključivanja napajanja potrebno je ručno ponovno pokrenuti klima-uređaj.

(1) Kada je klimatizacijski uređaj u stanju čekanja (nije pokrenut).

Držite pritisnuto tipku RESET najmanje 3 sekunde.

- Klimatizacijski uređaj počinje raditi. Uključuje se zeleni indikator.
- Nakon otprilike 3 sekunde klimatizacijski će se uređaj triput oglasiti zvučnim signalom.
- Klimatizacijski uređaj radi.

Ako u tom trenutku klimatizacijski uređaj ne treba raditi, zaustavite ga ponovnim pritiskom na tipku RESET ili pomoću daljinskog upravljača.

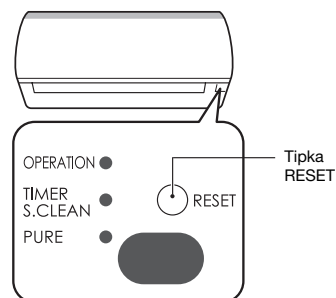
(2) Kada klimatizacijski uređaj radi.

Držite pritisnuto tipku RESET najmanje 3 sekunde.

- Klimatizacijski uređaj prestaje s radom. Isključuje se zeleni indikator.
- Nakon otprilike 3 sekunde klimatizacijski će se uređaj triput oglasiti zvučnim signalom.
- Klimatizacijski se uređaj zaustavlja.

Ako u tom trenutku ne želite da klimatizacijski uređaj prestane raditi, ponovo ga pokrenite pomoću daljinskog upravljača.

Poslije će tijekom rada zeleni indikator biti uključen.



INFORMACIJE

Nemojte držati tipku RESET pritisnutom više od 10 sekundi. U suprotnom će se aktivirati prisilno hlađenje koje se koristi tijekom servisiranja i ponovne montaže.

Da biste zaustavili prisilno hlađenje, ponovno pritisnite tipku RESET.

KAKO RADI KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ

Automatski rad

Kao što je prikazano na slici 1, u načinu automatskog rada odabire se rad na temelju podataka o temperaturi prostorije kada rad započne.

Temperatura u prostoriji pri početku rada ili pri ponovnom odabiru	
Temperatura u prostoriji	
Postavljena temperatura +1	Hlađenje
Postavljena temperatura	Ventiliranje
Postavljena temperatura -1	Grijanje

Slika 1

Taj se način rada ponovo odabire kada je kompresor zaustavljen 15 minuta.

Rad punom snagom

Kada tijekom hlađenja, grijanja ili prilagođenog automatskog rada pritisnete tipku Hi POWER, klimatizacijski uređaj počinje raditi na sljedeći način.

• Hlađenje

Hlađenje počinje na temperaturi 1°C nižoj od postavljene.

Brzina ventilatora, k tome, postavlja se na najbrže*.

* Zbog brzine ventilatora podiže se i razina buke.

• Grijanje

Grijanje počinje na temperaturi 2°C nižoj od postavljene.

Brzina ventilatora automatski se mijenja u skladu s uvjetima rada.

Hibernacija

Klimatizacijski uređaj automatski kontrolira temperaturu u prostoriji, protok zraka i razinu buke da bi se ljeto spriječio pretjerano hlađenje, a zimi održala toplina i udobnost u prostoriji.

INFORMACIJE

- Tijekom hibernacije se razina snage i buke smanjuje pa se prostorija možda neće dovoljno ohladiti ako se taj način rada koristi predugo.
- Hibernaciju nije moguće koristiti tijekom sušenja, pročišćavanja (neovisan postupak). (Pročišćavanje (neovisan postupak) počinje kada se pritisne tipka PURE dok je klimatizacijski uređaj zaustavljen da bi se taj postupak proveo samostalno. Tada klimatizacijski uređaj ne radi.)
- Ako se tijekom hibernacije pritisne tipka FAN, hibernacija se poništava.
- Hibernaciju nije moguće tempirati.

Sušenje (☺)

U načinu rada za sušenje automatski se odabire hlađenje sa sušenjem na temelju razlike između postavke temperature i stvarne temperature u prostoriji.

Indikator brzine ventilatora prikazuje oznaku AUTO, a postavlja se najsporija brzina.

- U stanju mirovanja smanjit će se svjetlina indikatora na ploči zaslona.

SAVJETI ZA EKONOMIČAN RAD

Održavanje ugodne temperature u prostoriji

Čišćenje filtera za zrak

Začepljeni filteri za zrak umanjuju performanse klimatizacijskog uređaja.

Čistite ih svaka dva tjedna.

Nikada nepotrebno ne otvarajte vrata i prozore

Da biste zadržali hladan ili topao zrak u prostoriji, nikada nepotrebno ne otvarajte vrata i prozore.

Zavjese na prozorima

Tijekom hlađenja navucite zavjese da biste spriječili izravan prodor Sunčeva svjetla.

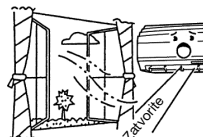
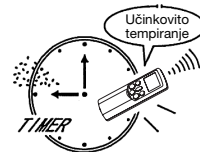
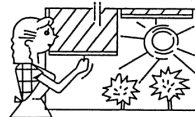
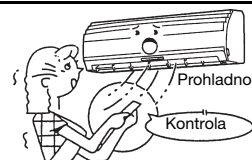
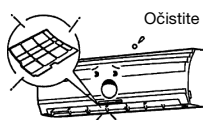
Tijekom grijanja navucite zavjese da biste zadržali toplinu u prostoriji.

Učinkovito tempiranje

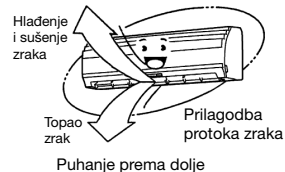
Tempirajte uključivanje na željeno vrijeme.

Omogućite ravnomjerno kruženje zraka u prostoriji

Radi ravnomjernog kruženja zraka u prostoriji prilagodite smjer protoka zraka.



Puhanje prema gore

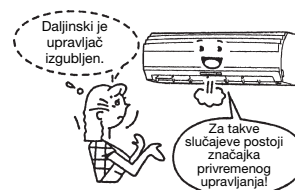


PRIVREMENO UPRAVLJANJE

Privremeno upravljanje

Ta se funkcija koristi za privremeno upravljanje jedinicom ako zametnete daljinski upravljač ili vam se potroše baterije.

- Pritisnite tipku RESET da biste pokrenuli automatski rad (AUTO).
- Dok je aktivirano privremeno upravljanje, onemogućeno je upravljanje pomoću daljinskog upravljača.



INFORMACIJE

Nemojte držati tipku RESET pritisnutom više od 3 sekundi. (☞ vidi stranicu 18.)

ČIŠĆENJE

Čišćenje

Ta se funkcija koristi za unutarnje sušenje klimatizacijskog uređaja radi smanjenja razvoja plijesni itd. u njemu.

- Kada se jedinica isključi nakon najmanje 10 minuta hlađenja ili sušenja, automatski se pokreće operacija čišćenja i uključuje se indikator S.CLEAN na zaslonu jedinice.

Trajanje čišćenja

- Ako je jedinica hladila ili sušila najmanje 10 minuta, čišćenje traje 4 sata.

O čišćenju

- Čišćenjem se neće očistiti prostorija niti ukloniti plijesan ili prašina koja se već nalazi u klimatizacijskom uređaju.
- Tijekom rada je moguće vidjeti manju količinu leda, ali to je normalno i ne upućuje na nepravilan rad.
- Rebrenice za usmjeravanje okomitog protoka zraka i pomična ploča malo se otvaraju.
- Ako se čišćenje obustavi, učinak čišćenja bit će slabiji.
- Da biste prekinuli čišćenje, tijekom postupka dvaput pritisnite tipku .

UOBIČAJENO ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Prije čišćenja klimatizacijskog uređaja provjerite jeste li isključili osigurač ili glavno napajanje.

Čišćenje unutarnje jedinice i daljinskog upravljača

OPREZ

- Unutarnju jedinicu i daljinski upravljač obrišite suhom krpom.
- Kada je klimatizacijski uređaj iznimno prljav, vanjsku jedinicu obrišite krpom umočenom u hladnu vodu.
- Nikada ne brišite daljinski upravljač vlažnom krpom.
- Ne koristite kemijska sredstva za brisanje prašine i ne ostavljajte takve materijale na jedinici dulje vrijeme. Time biste mogli oštetiti ili izbljediti površinu jedinice.
- Nemojte je čistiti benzinom, razrjeđivačem, praškom za poliranje ili drugim otapalima. Time možete izazvati pucanje ili deformaciju plastične površine.

Kada jedinicu ne koristite mjesec dana ili dulje

- (1) Ventilirajte 3 do 4 sata da biste osušili unutrašnjost jedinice.
 - Ako se za hlađenje koristi visoka postavka temperature, obavlja se ventiliranje.
- (2) Zaustavite klimatizacijski uređaj i isključite automatski osigurač.
- (3) Očistite filtre za zrak.
- (4) Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

Provjera prije rada

OPREZ

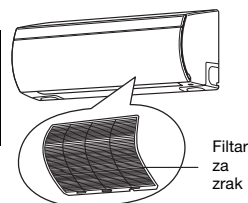
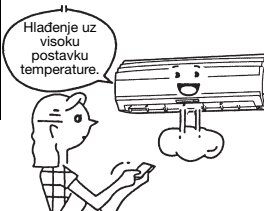
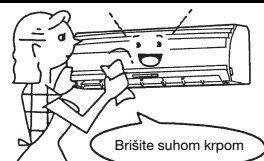
- Provjerite jesu li postavljeni filtri za zrak.
- Provjerite nisu li blokirani otvori za odvod i dovod zraka na vanjskoj jedinici.

Čišćenje filtara za zrak

Čistite filtre za zrak svaka 2 tjedna.

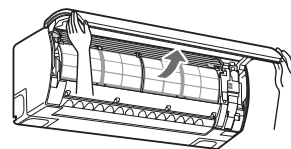
Ako su filtri za zrak prekriveni prašinom, smanjuju se performanse klimatizacijskog uređaja.

Filtre za zrak čistite što je češće moguće.



Priprema:

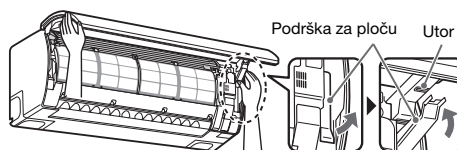
- 1** Otvorite pomičnu ploču.
Izvucite ručice na dnu desne i lijeve strane i otvorite pomičnu ploču dok ne dođe u vodoravan položaj.



- 2** Svakako uvijek uhvatite ručice kada otvarate pomičnu ploču.
(Pomičnu ploču nije moguće ukloniti.)

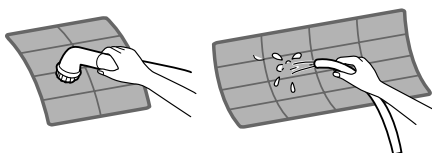


- 3** Poduprite pomičnu ploču podrškom za ploču.
Uhvatite pomičnu ploču lijevom rukom i pomoću desne ruke podignite podršku za ploču i namjestite je u utor.



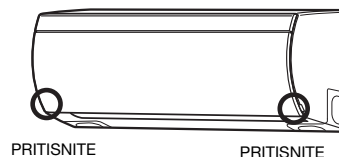
- 4** Uklonite filter za zrak.
Podignite ručicu filtra za zrak i izvucite je prema naprijed.

- 5** Usisavačem usišite prašinu iz filtra ili je isperite vodom.
Filtre za zrak nakon pranja osušite u sjeni.



- 6** Umetnite gornji dio filtra za zrak tako da njegov desni i lijevi rub sjednu u unutarnju jedinicu.

- 7** Zatvorite pomičnu ploču.
Uhvatite pomičnu ploču lijevom rukom i pomoću desne ruke spustite podršku za ploču i pritisnite na dva mjesta prikazana na slici da biste je zatvorili. Ako se pomična ploča otvori, koristite daljinski upravljač da biste pokrenuli i zaustavili jedinicu.
(Ako pomičnu ploču pokušate zatvoriti rukom dok je otvorena, mogli biste je oštetiti.)



RAD I PERFORMANSE KLIMATIZACIJSKOG UREĐAJA

Značajka trominutne zaštite

Uređaj ima značajku zaštite koja sprječava aktivaciju približno 3 minute kada se odmah nakon rada uređaj ponovno pokrene ili kada se uključi prekidač napajanja. To služi zaštititi stroja.

Karakteristike grijanja

Predgrijanje

Klimatizacijski uređaj ne ispuhuje topao zrak odmah nakon pokretanja.

Topao zrak počinje protjecati nakon otprilike 5 minuta kada se izmjenjivač topline ugrije.

Kontrola toplog zraka

Kada temperatura u prostoriji dosegne zadanu temperaturu, unutarnja brzina ventilatora automatski se smanjuje.

U tom se trenutku zaustavlja vanjska jedinica.

Odleđivanje

Ako se tijekom grijanja stvori led na vanjskoj jedinici, odleđivanje započinje automatski (na približno 5 do 10 minuta) da bi se zadržao učinak grijanja.

- Ventilatori na unutarnjoj i vanjskoj jedinici zastaju tijekom odleđivanja.
- Odleđena se voda tijekom odleđivanja odvodi s donje ploče vanjske jedinice.

Kapacitet grijanja

Toplina se tijekom grijanja apsorbira iz vanjskog prostora i ispušta u prostoriju. To se naziva sustavom pumpe za grijanje. Kada je vanjska temperatura preniska, preporučuje se upotreba nekog drugog uređaja za grijanje u kombinaciji s klimatizacijskim uređajem.

Pitanja vezana uz nakupljeni snijeg

Postavite vanjsku jedinicu negdje gdje neće biti izložena snježnim nanosima i taloženju lišća ili drugih sezonskih otpadaka. Važno je da protok zraka vanjske jedinice ne bude blokiran jer to dovodi do smanjenja performansi grijanja i hlađenja. Tijekom grijanja i pri temperaturama nižima od nule voda stvorena automatskim odleđivanjem i ispuštena iz vanjske jedinice može se nakupiti i smrznuti. Važno je osigurati odgovarajući odvodni kanal ili jarak.

OPREZ

(samo model RAS-***-ND)

Grijač je instaliran na osnovnoj ploči vanjske jedinice. Kada je temperatura vanjskog zraka niska, grijač radi da bi zagrijao osnovnu ploču čak i ako jedinica ne radi da se snijeg ne bi nakupio unutar vanjske jedinice. Priloženi odvodni pipak ne koristite za odvod vode. Vodu odvodite izravno iz svih odvodnih otvora. Osigurajte barem 50 cm prostora ispod vanjske jedinice da se odvodna voda ne bi zamrzavala i blokirala odvode.

Nestanak napajanja

Uslijed nestanka napajanja jedinica potpuno prestaje s radom.

- Nakon povratka napajanja indikator OPERATION (zeleno) na unutarnjoj jedinici počinje treptati.
- Da biste ponovo pokrenuli uređaj, pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču.
- Grom ili bežični automobilski telefon koji radi u blizini mogu izazvati nepravilan rad jedinice. Isključite prekidač napajanja, a zatim ga ponovo uključite. Da biste ponovo pokrenuli uređaj, pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču.

Radni uvjeti klimatizacijskog uređaja

Radi valjanih performansi klimatizacijski uređaj pokrećite u sljedećim temperaturnim uvjetima.

Hlađenje	Vanjska temperatura:	od -10°C do 46°C
	Temperatura u prostoriji:	od 21°C do 32°C
	OPREZ Relativna vlažnost zraka u prostoriji: manje od 80%. Ako klimatizacijski uređaj bude radio izvan tog raspona, na njegovoj površini može doći do kondenzacije.	
Grijanje	Vanjska temperatura:	od -15°C do 24°C
	Temperatura u prostoriji:	Manje od 28°C
Sušenje	Vanjska temperatura:	od -10°C do 46°C
	Temperatura u prostoriji:	od 21°C do 32°C
Grijanje do 8°C	Postavljanje temperature:	od 5°C do 13°C

Ako se klimatizacijski uređaj koristi u uvjetima koji nisu navedeni gore, možda će se aktivirati funkcije sigurnosne zaštite.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

OPREZ

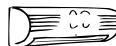
U slučaju sljedećih uvjeta smjestite zaustaviti rad klimatizacijskog uređaja, isključite prekidač za napajanje i obratite se prodavaču.

- Indikatori trepću u kratkim intervalima (5 Hz). Ponovo uključite automatski osigurač 2 do 3 minute nakon isključenja napajanja. Usprkos postupku ponovnog uključivanja indikatori se i dalje uključuju i isključuju.
- Glavni osigurač često pregara ili se automatski osigurač često aktivira.
- U klimatizacijski je uređaj upalo strano tijelo ili je ušla voda.
- Primijećeni su neki drugi neuobičajeni uvjeti.

Prije nego što zatražite servisiranje ili popravak, provjerite sljedeće.

Ne radi

- Isključen je prekidač za napajanje.
- Aktiviran je automatski osigurač da bi se isključilo napajanje.
- Pregorio je glavni osigurač.
- Došlo je do prekida napajanja.
- Potrošile su se baterije u daljinskom upravljaču.
- Tempirano je uključivanje.
- Klimatizacijski uređaj zbog zaštitnog mehanizma neće raditi 3 minute nakon ponovnog pokretanja ili uključivanja napajanja.



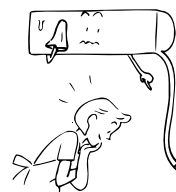
Slabe performanse hlađenja ili grijanja

- Blokirani su otvori za dovod ili odvod zraka na vanjskoj jedinici.
 - Otvorena su vrata ili prozori.
 - Filtar za zrak začepljen je prašinom.
 - Rebrenice nisu u pravilnom položaju.
 - Postavljena je najsporija brzina ventilatora.
 - Klimatizacijski uređaj postavljen je na sušenje ili u hibernaciju.
 - Postavka temperature je previsoka (tijekom hlađenja).
 - Postavka temperature je preniska (tijekom grijanja).
 - Koristite li klima-uređaj u drugim uvjetima rada? (☞ vidi stranicu 23.)
- Zaštitni uređaj može se aktivirati ako dođe do promjene u naponu, blokade dovoda zraka ili ako drugo stanje uzrokuje preveliko opterećenje uređaja.
- Uklonite uzrok problema i nakon otprilike 30 sekundi ponovno uključite osigurač.



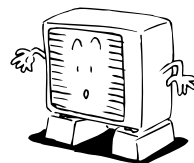
Na poledini unutarnje jedinice dolazi do kondenzacije.

- Kondenzat na poledini unutarnje jedinice automatski se skuplja i odvodi.



Iz unutarnje ili vanjske jedinice čuju se čudni zvukovi.

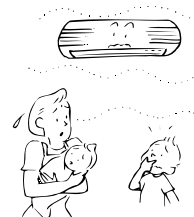
- Kada se temperatura brzo promijeni, iz unutarnje ili vanjske jedinice mogu se začuti čudni zvukovi (na primjer tik-tak ili žuborenje) zbog širenja ili skupljanja dijelova ili zbog promjene toka rashladnog plina.



Zrak u prostoriji smrdi.

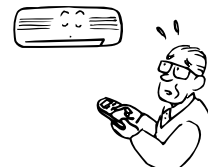
Iz klimatizacijskog uređaja dopire neugodan miris.

- Izlaze mirisi apsorbirani u zidu, tepihu, pokućstvu ili krznu.
- Tijekom pročišćavanja se oslobađa mala količina ozona pa biste mogli osjetiti njegov miris.



Indikator OPERATION uključuje se i isključuje.

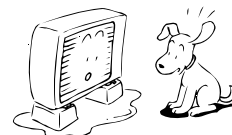
- Indikator se uključuje i isključuje (1 Hz) kada se vrati struja nakon nestanka ili kada se uključi prekidač za napajanje.



Na vanjskoj se jedinici tijekom grijanja stvara led.

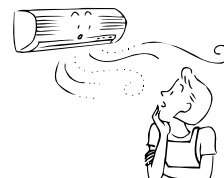
Iz vanjske jedinice cijedi se voda.

- Katkada se na vanjskoj jedinici tijekom grijanja stvara led. U tom slučaju radi učinkovitijega grijanja jedinica automatski pokreće postupak odleđivanja (na 2 do 10 minuta).
- Tijekom odleđivanja se prekida protok zraka i iz unutarnje i iz vanjske jedinice.
- Kada se tok rashladnog plina promijeni radi odleđivanja, čuje se šuštanje.
- Voda dobivena odleđivanjem tijekom grijanja odvodi se iz vanjske jedinice.



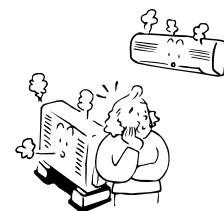
Protok zraka mijenja se čak i ako brzina ventilatora nije postavljena na automatski način rada (AUTO).

- Kada se tijekom grijanja snizi temperatura zraka koji se ispuhuje, klimatizacijski uređaj automatski mijenja ili prekida protok zraka iz unutarnje jedinice da osobama u prostoriji ne bi bilo hladno.



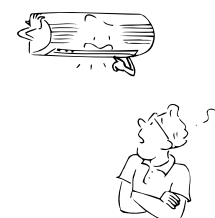
Iz vanjske jedinice izlazi bijela izmaglica ohlađenog zraka ili vode.

- Para katkad izlazi iz unutarnje jedinice tijekom hlađenja ili iz vanjske jedinice tijekom odleđivanja.



Automatski rad rebrenica za usmjerivanje okomitog protoka zraka

- Kada je tijekom grijanja temperatura u prostoriji ili vanjska temperatura previsoka, rebrenice za usmjerivanje okomitog protoka zraka jednom se zatvaraju, a zatim se automatski ponovo postavljaju u izvorni položaj.



Prije nego što zatražite servisiranje ili popravak, provjerite sljedeće.

Uključuje se idikator PURE (narančasto).

- Taj se indikator može uključiti ako pomična ploča nije čvrsto zatvorena.

Iz unutarnje se jedinice čuju zvukovi

- Jedinica za punjenje iona može zujati, kvrcati ili brujati tijekom električnog pročišćavanja zraka ili čišćenja.
- Kada se napajanje uključi ili kada se zaustavi rad klima-uređaja, rebrenice za usmjerivanje okomitog protoka zraka mogu škripati ili šuštati.
- Neki se dijelovi mogu povećati ili smanjiti zbog temperaturnih oscilacija, a zbog toga se može čuti lupkanje.
- Kada teče rashladni plin, može se čuti šištanje ili kлокot.
- Šištanje se može čuti i kada se klimatizacijski uređaj tijekom grijanja prebaci na odleđivanje.
- Pri otvaranju i zatvaranju pomične ploče čuje se zvuk.

Iz vanjske se jedinice čuju zvukovi

- Kada se klimatizacijski uređaj tijekom grijanja prebaci na odleđivanje, može se čuti struganje.

To nisu kvarovi.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA (daljinski upravljač)

Prije nego što zatražite servisiranje ili popravak, provjerite sljedeće.

Daljinski upravljač ne radi kako valja.		
Simptomi	Uzroci	Moguće rješenje
Mijenja se način rada.	Provjerite je li na zaslonu prikazan način rada AUTO. AUTO	Nije moguće promijeniti brzinu ventilatora i smjer rebrnica tijekom automatskog rada. Kada se tijekom automatskog rada pritisnu tipke SWING, FIX ili FAN, način rada mijenja se u prilagođeni automatski rad.
Nije moguće promijeniti brzinu ventilatora.	Provjerite je li na zaslonu prikazan način rada ☹: sušenje. ☹ : SUŠENJE	Kada se odabere sušenje, klimatizacijski uređaj automatski odabire brzinu ventilatora. Brzinu ventilatora moguće je odabrati tijekom ☼ hlađenja i ☀ grijanja.

Zaslon se isključuje		
Simptomi	Uzroci	Opis
Indikatori na zaslonu nakon kratkog se vremena više ne prikazuju.	Kada se na zaslonu prikaže tempirano vrijeme isključivanja (OFF), provjerite je li završio tempirani rad.	Kada prođe postavljeno vrijeme, klimatizacijski se uređaj zaustavlja.
Prikaz tempiranog vremena isključuje se nakon nekog vremena.	Kada se na zaslonu prikaže tempirano vrijeme uključivanja (ON), provjerite je li započeo tempirani rad. ⌚ : ON	Kada dođe vrijeme za koje je tempirano uključivanje, klimatizacijski uređaj počinje raditi automatski, a prikaz tempiranog vremena uključivanja se isključuje.

Ne čuje se zvučni signal prijama		
Simptomi	Uzroci	Opis
Kada se pritisne tipka 📶, iz unutarne se jedinice ne čuje zvučni signal prijama.	Provjerite je li odašiljač infracrvenog signala daljinskog upravljača pravilno usmjeren prema unutarnjoj jedinici kada pritisćete tipku 📶.	Usmjerite odašiljač infracrvenog signala daljinskog upravljača prema prijamniku na unutarnjoj jedinici, a zatim više puta pritisnite tipku 📶.

SPECIFIKACIJE

Vrsta		Obrnuti ciklus, razdjelna vrsta			
Model		Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica
		RAS-07PKVP-E RAS-07PKVP-ND	RAS-07PAVP-E RAS-07PAVP-ND	RAS-10PKVP-E RAS-10PKVP-ND	RAS-10PAVP-E RAS-10PAVP-ND
Napajanje		220–240 V ~50 Hz 220–230 V ~60 Hz		220–240 V ~50 Hz 220–230 V ~60 Hz	
Kapacitet hlađenja (kW) CAPA.		2,0		2,5	
Kapacitet grijanja (kW) CAPA.		2,5		3,0	
Jakost struje za hlađenje (A) AMP.		0,21–0,19	1,86–1,70	0,21–0,19	2,19–2,01
Snaga hlađenja (W) WATT.		25	330	25	450
Jakost struje za grijanje (A) AMP.		0,21–0,19	2,35–2,15	0,21–0,19	2,56–2,35
Snaga grijanja (W) WATT.		25	415	25	535
Dimenzije	Širina (mm)	790	780	790	780
	Visina (mm)	295	550	295	550
	Dubina (mm)	242	290	242	290
Neto masa (kg)		12	39	12	39

Vrsta		Obrnuti ciklus, razdjelna vrsta			
Model		Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica
		RAS-13PKVP-E RAS-13PKVP-ND	RAS-13PAVP-E RAS-13PAVP-ND	RAS-16PKVP-E RAS-16PKVP-ND	RAS-16PAVP-E RAS-16PAVP-ND
Napajanje		220–240 V ~50 Hz 220–230 V ~60 Hz		220–240 V ~50 Hz 220–230 V ~60 Hz	
Kapacitet hlađenja (kW) CAPA.		3,5		4,5	
Kapacitet grijanja (kW) CAPA.		4,0		5,5	
Jakost struje za hlađenje (A) AMP.		0,24–0,22	3,44–3,15	0,27–0,25	5,54–5,08
Snaga hlađenja (W) WATT.		30	740	35	1.195
Jakost struje za grijanje (A) AMP.		0,24–0,22	3,77–3,46	0,27–0,25	5,97–5,47
Snaga grijanja (W) WATT.		30	810	35	1.305
Dimenzije	Širina (mm)	790	780	790	780
	Visina (mm)	295	550	295	550
	Dubina (mm)	242	290	242	290
Neto masa (kg)		12	40	12	40

Vrsta		Obrnuti ciklus, razdjelna vrsta	
Model		Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica
		RAS-18PKVP-E RAS-18PKVP-ND	RAS-18PAVP-E RAS-18PAVP-ND
Napajanje		220–240 V ~50 Hz 220–230 V ~60 Hz	
Kapacitet hlađenja (kW) CAPA.		5,0	
Kapacitet grijanja (kW) CAPA.		6,0	
Jakost struje za hlađenje (A) AMP.		0,30–0,28	6,68–6,12
Snaga hlađenja (W) WATT.		40	1.450
Jakost struje za grijanje (A) AMP.		0,30–0,28	6,86–6,29
Snaga grijanja (W) WATT.		40	1.500
Dimenzije	Širina (mm)	790	780
	Visina (mm)	295	550
	Dubina (mm)	242	290
Neto masa (kg)		12	40

- Te su specifikacije podložne nenajavljenim promjenama zbog uvođenja tehničkih poboljšanja.

Navedene performanse klimatizacije temelje se na podacima utvrđenim u sljedećim uvjetima.

Za hlađenje

Temperatura na otvoru za dovod zraka°C			
Sklop unutarnje zavojnice		Sklop vanjske zavojnice	
Suha žarulja	Mokra žarulja	Suha žarulja	Mokra žarulja
27	19	35	24

Za grijanje

Temperatura na otvoru za dovod zraka°C			
Sklop unutarnje zavojnice		Sklop vanjske zavojnice	
Suha žarulja	Mokra žarulja	Suha žarulja	Mokra žarulja
20	—	7	6

Podaci su usklađeni s direktivom EMC-a 2004/108/EC	
(Naziv proizvođača)	TOSHIBA CARRIER CORPORATION
(Adresa, grad, država)	336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken, 416-8521 Japan
(Naziv uvoznika / distributera u EU)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Adresa, grad, država)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Ujedinjena Kraljevina

TOSHIBA CARRIER CORPORATION